

VII Encuentro Internacional de Catalogadores  
“Estándares y procedimientos para la organización  
de la información”

Buenos Aires, 23-25 de noviembre de 2011

**NORMAS Y PROCEDIMIENTOS PARA LA  
DESCRIPCIÓN BIBLIOGRÁFICA Y  
CONTROL DE AUTORIDADES EN LA  
BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DEL  
PACÍFICO**

Catalina Zavala Barrios  
María Cristina Ego-Aguirre

# Contenido:

- Introducción
- Antecedentes
- Gestión de la organización de los recursos informativos
- Gestión del control de autoridades
  - . Control de autoridades de nombres
  - . Control de autoridades de materias
- Cooperación

## Introducción:

- El contexto actual de las bibliotecas universitarias: colecciones y usuarios; educación e investigación
- Desarrollo de la tecnología de los libros electrónicos o e-books
- Evolución de la catalogación, revisión de normas y principios
- Codificación, representación y transferencia de datos

# Antecedentes:

- La Universidad del Pacífico fue creada en 1962.
- Cuenta con 2933 alumnos en Pregrado y 763 alumnos en Postgrado.
- Acreditada por la Asociación Internacional para la Educación en Administración (AACSB) y además la Escuela de Postgrado por Association of MBAs.
- Carreras: Ciencias empresariales, Contabilidad, Derecho, Economía e Ingeniería Empresarial. El 2012 se iniciarán las carreras de Marketing y Negocios Internacionales.
- También imparte Maestrías y Diplomados.



# Antecedentes:

- La Biblioteca de la UP funciona desde 1965.
- La colección aproximadamente 67,800 ítems. 80% monográficas, 20% publicaciones periódicas, videos, libros electrónicos y bases de datos.
- Existen tres grandes colecciones: Colección general; Colección Benvenuto; y Colección de Percy Cayo.
- Cuenta con 21 trabajadores, 14 son bibliotecólogos.
- El Área de Procesos Técnicos tiene 3 bibliotecólogas a tiempo completo y una a tiempo parcial, además una practicante profesional de Bibliotecología y dos técnicos.



# Gestión de la organización de los recursos informativos

## Antes

- RCA, 1ª ed., posteriormente la 2ª ed. revisada
- Clasificación Decimal Universal
- Descriptores
- Formato Unisist (compatible con CEPAL/CLADES)
- En los 90 la automatización se inicia con el programa ISIS (versión mainframe) luego el Microsis

## Ahora

- RCA, 2ª ed. revisada, 2003  
ISBD, RDA
- Clasificación Decimal Dewey, 21 ed. y septiembre edición 23 en inglés
- Encabezamientos de materias
- Formato MARC 21, bibliográfico y autoridades
- Desde el 2010 Symphony (SirsiDynix, versión 3.2)

# Gestión de la organización de los recursos informativos

## Implementación de RDA

- Basadas en normas internacionales: ICP, ISBD, FRBR y FRAD.
- Contempla los objetivos del usuario que plantea FRBR: encontrar, identificar, seleccionar y obtener.
- El proyecto de re catalogación de sus fondos es una oportunidad para implementar cambios.
- Las políticas y directivas del Área de Procesos Técnicos son revisadas y actualizadas periódicamente.

# Gestión de la organización de los recursos informativos

## Cambios adoptados:

### Generalidades

- El no uso de abreviaturas, en los campos 245 y 250.
- Se considera como fuente principal de información toda la obra, sólo los datos externos a la obra van entre corchetes.

### Bibliográfico

- Cabecera, posición 18, forma de catalogación descriptiva: r = provisional (dato no MARC, pero utilizado por Symphony)
- Campo 100, más de tres autores se registra por el primero en el campo 100 y los otros se recuperan en el campo 700, como otros autores. Mayor posibilidad de recuperación. La BIP ha establecido algunos criterios



# Gestión de la organización de los recursos informativos

## Cambios adoptados:

### Bibliográfico

- Campo 240, título uniforme de la obra, registro del título original, permite mayor posibilidad de recuperación. Enfatiza las expresiones de la obra.
- Campo 246, forma variante del título, con aplicación de los subcampos |i y |a, que reduce casi en su totalidad las notas de título en el campo 500.
- Campo 250, datos de edición, transcribir tal como figura en la obra, sin abreviaturas.
- Está en proceso de evaluación la implementación de los siguientes campos en el sistema Symphony :
  - Campo 336, tipo de contenido
  - Campo 337, tipo de medio
  - Campo 338, tipo de soporte

# Gestión de la organización de los recursos informativos

## Procedimientos y procesos:

Procesamiento de nuevas adquisiciones	Proyecto de re catalogación
Investigación en el catálogo de la Library of Congress para descargar registros bibliográficos, y en OCLC sólo de las publicaciones de la UP con fines de aportación	Investigación en el catálogo de la Library of Congress, British Library u OCLC para descargar registros bibliográficos
Catalogación copiada: adaptación a las directrices y políticas de la BUP (clasificación Dewey, epígrafes, aplicación de RDA, otros)	Catalogación copiada: adaptación a las directrices y políticas de la BUP (clasificación Dewey, epígrafes, aplicación de RDA, otros)
Catalogación original: descripción de acuerdo a directrices y políticas de la BUP	Catalogación original: descripción de acuerdo a directrices y políticas de la BUP
Control de calidad	Control de calidad
Procesos complementarios	Procesos complementarios
Aporte de las publicaciones de la UP a OCLC	----

# Gestión del control de autoridades

2010

- Inicios con la implementación del sistema Symphony
- Documento *Catalogación de Autoridades de Nombres*
- Registro de autoridades (nombres y materias), principalmente, autores peruanos para aportar al Proyecto Chimenea NACO-Perú.

2011

- Control de autoridades, mayor importancia por las dimensiones del procesamiento de las colecciones, tanto de las nuevas adquisiciones como del Proyecto de re catalogación.
- Registro y validación en el Módulo de Autoridades de Symphony, aplicando el formato MARC21 de Autoridades.
- Responsables: Área de Procesos Técnicos para autoridades de materias y el Proyecto de Re-Catalogación para autoridades de nombres.

# Gestión del control de autoridades

## Actividades principales

- Unificar puntos de acceso idénticos que están expresados de distintas formas (variantes del nombre y sinonimia).
- Identificar y diferenciar los puntos de acceso diferentes que están expresados de igual forma (homonimia y polisemia).
- Establecer relaciones entre la forma admitida de un punto de acceso y sus formas no admitidas (referencias de reenvío).
- Establecer relaciones asociativas y jerárquicas entre distintos puntos de acceso autorizados (referencias de relación).
- Incluir notas explicativas sobre el uso y alcance de puntos de acceso con fines de orientación en la búsqueda y recuperación de información.

# Gestión del control de autoridades

## Finalidad

Procesos u operaciones técnicas de investigación, creación, control y validación de los registros de autoridad

Planificar, organizar, coordinar y evaluar los procesos y procedimientos del control de autoridades

Gestión del CA  
2012

# Gestión del control de autoridades de nombres

## Procedimientos y procesos

Fuentes: Catálogo de Autoridades de la Library of Congress.  
Catálogos de la Biblioteca Nacional de España, Biblioteca Nacional del Perú para nombres peruanos, VIAF.

1. Investigación en el catálogo de autoridades de la BUP y otros catálogos para proponer la autoridad

2. Descarga de registros del catálogo de la Library of Congress. Con modificaciones en los campos: 040 (|dpeliudp) y 670 (LC Aut., 15 oct. 2011)

Los autores peruanos o autores con apellidos en español, son revisados cuidadosamente dado que el registro de LC está en inglés y puede presentar variaciones. Por ejemplo: Belaúnde, Víctor Andrés, 1883-1966, Belaunde es un apellido sin tilde.

# Gestión del control de autoridades de nombres

## Procedimientos y procesos

3. Creación de nuevos registros de autoridad. Proponen la nueva autoridad provisional consultando los catálogos de autoridades en línea o con la propia obra en mano.
4. Control de calidad, durante el proceso del control de calidad de los registros bibliográficos del proyecto de re-catalogación, el responsable valida los registros de autoridad, ejecutando de ser necesario los cambios globales de las variantes de nombres al punto de acceso controlado. Las nuevas autoridades de nombres del procesamiento de libros nuevos se reciben en reportes, revisando y validando cada una de ellas.
5. En ambos casos el registro queda autorizado.

# Gestión del control de autoridades de materias

## Procedimientos y procesos

### Fuentes:

Lista ARMARC de encabezamientos de materias para bibliotecas mayores (versión impresa 2009, digital 2011); LEMB digital; y versiones en línea de la Biblioteca Nacional de España, Consejo Superior de Investigación Científica (CSIC), Library of Congress Authorities.

1. Investigación en el catálogo de autoridades de la BUP, sí la materia está registrada y validada, sino está validada, hacer la investigación en las fuentes mencionadas.



# Gestión del control de autoridades de materias

## Procedimientos y procesos

2. Creación de nuevos registros de autoridad, proponen de manera provisional la nueva autoridad, indicando los términos excluyentes (450), las fuentes consultadas que darán validez al registro (670), y el término en otros idiomas, principalmente inglés y excepcionalmente también en francés o portugués (750).
3. Control de calidad, el responsable consolida las autoridades de los dos grupos (libros nuevos y proyecto de re-catalogación) que envían en reportes la relación de las nuevas autoridades para su respectiva validación. Durante este proceso se completa las referencias incluyentes (550) con los términos generales, términos relacionados o términos específicos, los mismos que son investigados en el catálogo de la BUP.

# Cooperación

- La Universidad del Pacífico es miembro del Consorcio de Universidades, creado en junio de 1996 como asociación civil con participación de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad de Lima, Universidad Peruana Cayetano Heredia y Universidad del Pacífico.
  - Proyecto Chimenea NACO-Perú
  - Suscripción a OCLC y participación en el proyecto de WorlCat
- A través del Consorcio los catalogadores participaron en los siguientes cursos:
  - Taller MARC 21, bibliográfico y autoridades (2010)
  - Taller Authority Cooperative Program of PCC, NACO-PERÚ (2010)
  - Catalogación de publicaciones periódicas
  - Taller de descripción con metadatos
  - Curso taller de títulos colectivos
  - Curso taller esquema NACO para miembros de Chimenea NACO-PERÚ, pautas para el control bibliográfico con las instrucciones de RDA.

Muchas Gracias

<http://www.up.edu.pe>